



**Raketa 2603 Movement Parts (1)**

*Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>*

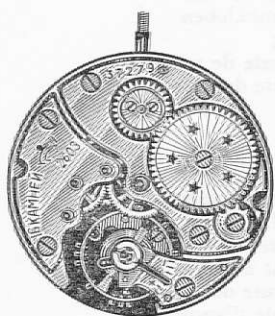


**ПАКЕТА • РАКЕТА**

КАХИБР  
SIZE  
KALIBER  
CALIBRE  
CALIBRE  
CALIBRO

**2603**

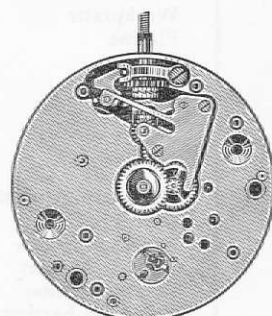
- Боковая секундная стрелка; противоударное устройство; анкерный ход; 16 рубиновых камней; период колебания 0,4 сек
- Second hand; shock-protecting device; lever escapement; 16 ruby jewels; swing period 0.4 sec
- Sekundenzeiger (klein); Stossicherung; Ankerhemmung; 16 Rubinsteinen; Schwingungsdauer 0,4 sec
- Aiguille de seconde petite; dispositif anti-choc; échappement à ancre; 16 rubis; période d'oscillation 0,4 sec
- Segundero pequeño; dispositivo amortiguador; escape de áncora; 16 rubíes; período de oscilación 0,4 seg
- Lancetta dei secondi laterale; congegno antiurto; ad ancora; 16 rubini; periodo di oscillazione 0,4 sec



КАЛИБР • SIZE • KALIBER  
CALIBRE • CALIBRE • CALIBRO

**2603**

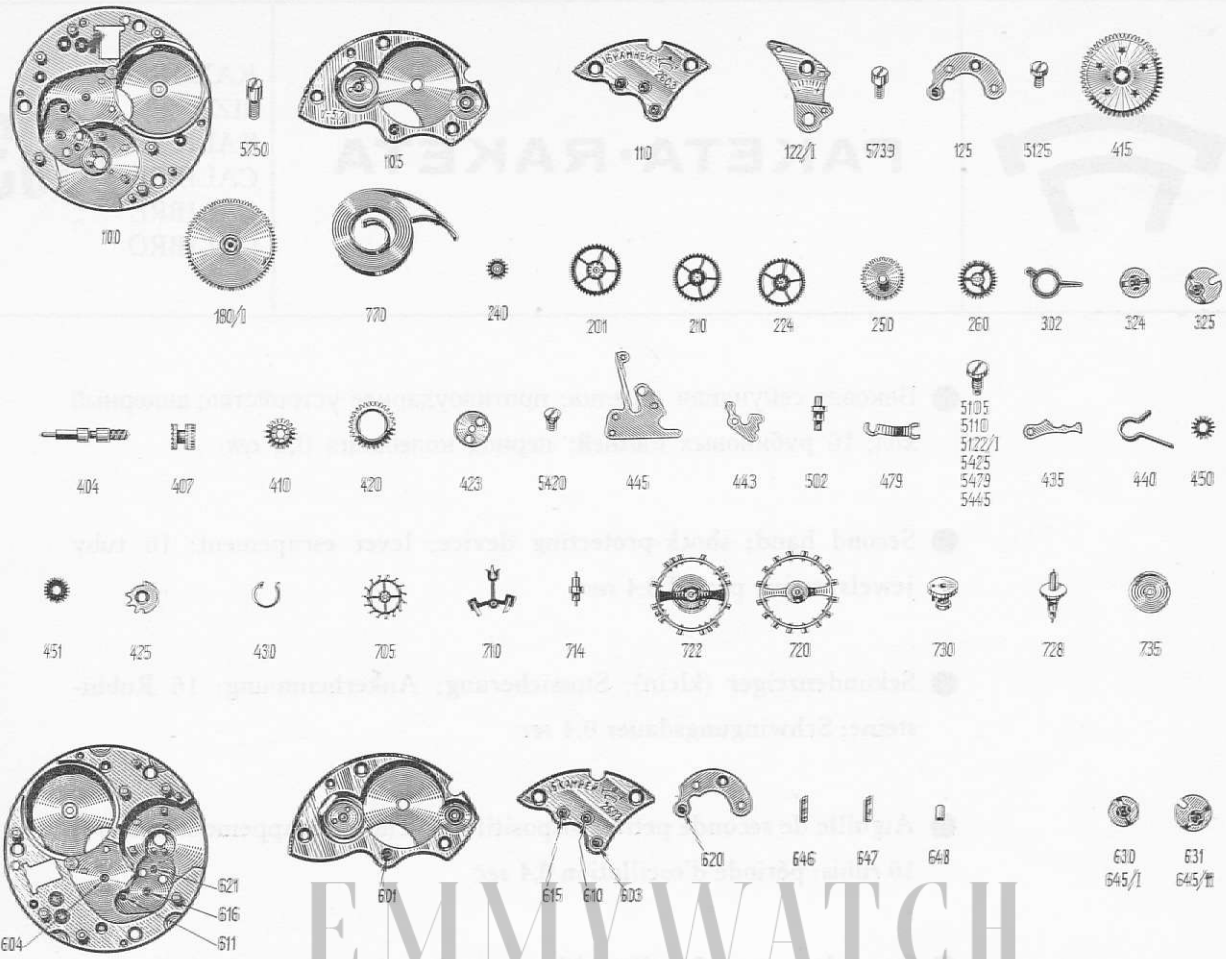
Ø 26 мм (mm); H=3,9 мм (mm)



V/O „MASHPRIBORINTORG”

• SSSR • MOSKVA





# EMMYWATCH

## VINTAGE RESTORATIONS

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
100	Платина Piastra Werkplatte Platine Platina Piastra	122/1	Мост балансовый Balance cock Unruhkloben Coq Puente de volante Ponte del bilanciere
105	Мост барабанный Barrel bridge Federhausbrücke Pont de barillet Puente de cubo Ponte del bariletto	125	Мост анкерной вилки Pallet cock Ankerkloben Pont d'ancre Puente de áncora Ponte d'ancora
110	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Räderwerkbrücke Pont de rouage (finissage) Puente de rodaje Ponte del ruotismo	180/1	Барабан с валом и пружиной Barrel, complete (with mainspring) Federhaus vollständig (mit Zugfeder) Barillet complet (avec ressort) Cubo completo (con muelle) Bariletto completo (con molla)



№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
201	Центральное колесо с трибом без минутника Center wheel and pinion without cannon pinion Minutenrad ohne Minutenrohr Roue de centre sans chaussée Rueda de centro sin cañón de minutos Ruota di centro senza rocchetto dei minuti	404	Вал для влагозащитного корпуса Stem for waterproof case (movement portion) Aufzugwelle für wasserdichtes Gehäuse (Werkteil) Tige pour boîte étanche (partie mouvement) Tija para caja impermeable (parte máquina) Albero di carica per cassa impermeabile (parte movimento)
210	Промежуточное колесо с трибом Third wheel and pinion Kleinbodenrad Roue moyenne Rueda primera Ruota mediana	407	Кулачковая муфта Clutch wheel Schiebetrieb Pignon coulant Piñón corredizo Rocchetto scorrevole
224	Секундное колесо с трибом Fourth wheel and pinion Sekundenrad Roue de seconde Rueda de segundos Ruota dei secondi	410	Заводной триб Winding pinion Aufzugtrieb Pignon de remontoir Piñón de remontuar (rueda de canto) Rocchetto di carica
240	Минутный триб (минутник) Cannon pinion (with clam notch) Laternen-Minutenrohr Chaussée (lanternée) Cañón de minutos (con muesca de apretar) Rocchetto dei minuti (con tacca di ffizione)	415	Барabanное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete Rocchetto
250	Часовое колесо Hour wheel Stundenrad Roue des heures Rueda de horas Ruota delle ore	420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona Rocchetto a corona
260	Вексельное колесо Minute wheel Wechselrad Roue de minuterie Rueda de minutería Ruota della minuteria	423	Накладка заводного колеса Crown wheel core Kronradkern Noyau de roue de couronne Sombbrero de rueda de corona Nocciolo del rocchetto a corona
302	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta Racchetta	425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete Cricco
324	Противоударное устройство, верхнее Shock-protecting device, upper Stossicherung, oben Dispositif anti-choc, dessus Dispositivo amortiguador, encima Congegno antiurto, sopra	430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete Molla del cricco
325	Противоударное устройство, нижнее Shock-protecting device, lower Stossicherung, unten Dispositif anti-choc, dessous Dispositivo amortiguador, debajo Congegno antiurto, sotto	435	Заводной рычаг Yoke (clutch lever) Wippe Bascule Báscula Bascula

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
440	Пружина заводного рычага Yoke spring (set spring) Wippenfeder Ressort de bascule Muelle de báscula Molla della bascula	603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Zwischenrad, oben Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra de rueda intermedia, encima Pietra della ruota intermedia, sopra
443	Переводной рычаг Setting lever (detent) Stellhebel Tirette Tirete Levetta di messa all'ora	604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Zwischenrad, unten Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra de rueda intermedia, debajo Pietra della ruota intermedia, sotto
445	Пружина переводного рычага (фиксатор) Setting lever spring (set bridge) Stellhebelfeder Ressort de tirette Muelle de tirete Molla della levetta di messa all'ora	610	Камень секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Stein für Sekundenrad, oben Pierre de roue de seconde, dessus Piedra de rueda de segundos, encima Pietra della ruota dei secondi, sopra
450	Переводное колесо Setting wheel Zeigerstellrad Renvoi Rueda de transmisión Rinvio	611	Камень секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Stein für Sekundenrad, unten Pierre de roue de seconde, dessous Piedra de rueda de segundos, debajo Pietra della ruota dei secondi, sotto
451	Переводное колесо, промежуточное Setting wheel for minute wheel Zeigerstellzwischenrad Renvoi de roue de minuterie Rueda de transmisión de rueda de minutería Rinvio della ruota di minuteria	615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oben Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra de rueda de áncora, encima Pietra della ruota d'ancora, sopra
479	Пружина переводного рычага Pressure spring for setting lever Niederhaltefeder für Stellhebel Ressort d'appui de tirette Muelle de apretar de tirete Molla d'appoggio della levetta di messa all'ora	616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unten Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra de rueda de áncora, debajo Pietra della ruota d'ancora, sotto
502	Вал переводного рычага Setting lever axle Stellhebelwelle Axe de tirette Eje de tirete Asse della levetta di messa all'ora	620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Anker, oben Pierre d'ancre, dessus Piedra de áncora, encima Pietra d'ancora, sopra
601	Камень центрального колеса, верхний Jewel for center wheel, upper Stein für Minutenrad, oben Pierre de roue de centre, dessus Piedra de rueda de centro, encima Pietra della ruota di centro, sopra	621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Anker, unten Pierre d'ancre, dessous Piedra de áncora, debajo Pietra d'ancora, sotto
		630	Камень баланса, верхний Jewel for balance, upper Stein für Unruh, oben Pierre de balancier, dessus Piedra de volante, encima Pietra del bilanciere, sopra



№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
631	Камень баланса, нижний Jewel for balance, lower Stein für Unruh, unten Pierre de balancier, dessous Piedra de volante, debajo Pietra del bilanciere, sotto	714	Ось анкерной вилки Pallet staff Ankerwelle Tige d'ancre Tija de ancora Albero d'ancora
645/1	Накладной камень баланса, верхний Cap jewel for balance, upper Deckstein für Unruh, oben Pierre de contre-pivot de balancier, dessus Piedra de contrapivote de volante, encima Pietra di controperno del bilanciere, sopra	720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivotado con platillo Bilanciere con albero e disco
645/11	Накладной камень баланса, нижний Cap jewel for balance, lower Deckstein für Unruh, unten Pierre de contre-pivot de balancier, dessous Piedra de contrapivote de volante, debajo Pietra di controperno del bilanciere, sotto	722	Баланс с волоском, отрегулированный Balance with hairspring, pivoted Unruh mit Spirale, reguliert Balancier avec spirale réglé Volante con espiral regulado Bilanciere con spirale regolata
646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Palette d'entrée Paleta de ancora, entrada Paletta d'entrata	730	Двойной ролик Röller Hebelscheibe Plateau Platillo Disco
647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Palette de sortie Paleta de ancora, salida Paletta d'uscita	735	Волосок с колонкой, отвибрированный Hairspring with stud, regulated Spirale mit Spiralklötzchen, reguliert Spiral réglé avec piton Espiral regulado con pitón Spirale regolata con pitone
648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Cheville de plateau Clavija de platillo Caviglia del disco	770	Заводная пружина Mainspring Zugfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerda) Molla del bariletto
705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion with straight pivots Ankerrad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de ancora pivotada Ruota d'ancora con albero	5105	Винт моста барабанного Barrel bridge screw Schraube für Federhausbrücke Vis de pont de barillet Tornillo de puente de cubo Vite per il ponte del bariletto
710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Anker mit Welle Ancre montée Ancrora ajustada Ancora montata	5110	Винт моста колесной передачи Train wheel bridge screw Schraube für Räderwerkbrücke Vis de pont de finissage Tornillo de puente de rodaje Vite per il ponte del ruotismo